

# **NL Handleiding: Maison Berger Navulling – voor geurstokjes – Lolita Lempicka – 400 ml**

## **Producttitel**

Maison Berger Navulling – voor geurstokjes – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Inhoud van het product**

- 1x Maison Berger Navulling – Lolita Lempicka – 400 ml (Hoogte 168 mm, Breedte 73 mm, Lengte 56 mm)
- 6x Rotanstokjes
- Materiaal: Licht ontvlambare vloeistof

## **Gebruiksaanwijzingen**

- Gebruik: Vullen in het bijgeleverde vaasje voor geurstokjes; niet geschikt voor Maison Berger branders
- Hoe te gebruiken: Giet de navulling in het vaasje en plaats de rotanstokjes erin; draai de stokjes wekelijks om voor optimale geurverspreiding
- Duur: Ongeveer 12–16 weken geurverspreiding
- Voorzorgsmaatregelen: Houd rotanstokjes uit direct zonlicht; vermijd contact met meubels of stoffen; bewaar rechtop op een koele, droge plaats
- Veiligheid: Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden; raadpleeg de veiligheidsinformatie op het etiket wegens licht ontvlambare vloeistof

## **Onderhouds- en reinigingsinstructies**

- Reinigen: Veeg houtproducten af met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen water of reinigingsmiddelen in overvloed, omdat dit het hout kan beschadigen.
- Vermijd: Stel houtproducten niet bloot aan langdurig vocht, direct zonlicht of extreme temperatuurwisselingen om verkleuring, scheuren of vervorming te voorkomen.
- Onderhoud: Behandel het hout periodiek met een geschikte houtbeschermende olie of was om het materiaal soepel en beschermd te houden.
- Kaarswas: Verwijder gestolde kaarswas voorzichtig met een bot voorwerp. Gebruik geen scherpe voorwerpen die het hout kunnen beschadigen.
- Opslag: Bewaar houtproducten op een droge, koele plaats uit direct zonlicht.

## **Veiligheidsinstructies**

- Brandgevaar: Gebruik kaarsen alleen op een vlakke, hittebestendige ondergrond en houd ze uit de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, papier en hout.
- Laat brandende kaarsen nooit onbeheerd achter en houd ze buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Plaatsing: Houd houtproducten verwijderd van open vuur, hete oppervlakken en andere warmtebronnen om brandgevaar te voorkomen.
- Ventilatie: Gebruik kaarsen en geurproducten bij voldoende ventilatie om ophoping van rook of geur te voorkomen.

- Warm oppervlak: Hout kan warmte opnemen bij langdurig contact met een warmtebron. Gebruik altijd een geschikte onderzetter.

## Leeftijdsrestricties

Niet geschikt voor kinderen onder de 12 jaar. Gebruik kaarsen en geurproducten alleen onder toezicht van een volwassene en houd brandende kaarsen buiten het bereik van kinderen.

## Instructies voor verwijdering

- Hout: Gooi afgedankte houtproducten bij het gft-afval (onbehandeld hout) of bij het restafval (behandeld, geverfd of geïmpregneerd hout).
- Kaarsen: Restanten van kaarswas (paraffine of bijenwas) kunnen bij het restafval worden aangeboden.
- Verpakking: Voer verpakkingsmateriaal af via de daarvoor bestemde inzamelpunten (papier, karton of plastic).
- Raadpleeg uw gemeente voor de lokale regels omtrent afvalscheiding.

## Waarschuwingen

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P210:** Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.
- **P220:** Van kleding en andere brandbare materialen verwijderd houden.
- **P271:** Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken.

## Gevaarinformatie

- **H228:** Ontvlambare vaste stof.
- -: Fysiek gevaar: Hout is een brandbaar materiaal. Houd houtproducten te allen tijde verwijderd van open vuur en warmtebronnen.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# **EN** User Manual: Maison Berger Refill – for reed diffusers – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Product Title**

Maison Berger Refill – for reed diffusers – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Contents of the Product**

- 1x Maison Berger Refill – Lolita Lempicka – 400 ml (Height 168 mm, Width 73 mm, Length 56 mm)
- 6x Reed sticks
- Material: Highly flammable liquid

## **User Instructions**

- Use: Pour into the supplied reed diffuser vase; not suitable for Maison Berger burners
- How to use: Pour the refill into the vase and insert the reed sticks; rotate the sticks weekly for optimal fragrance diffusion
- Duration: Approximately 12–16 weeks of fragrance emission
- Precautions: Keep reed sticks away from direct sunlight; avoid contact with furniture or fabrics; store upright in a cool, dry place
- Safety: Keep out of reach of children and pets; refer to safety information on the label due to highly flammable liquid

## **Maintenance and Cleaning Instructions**

- Cleaning: Wipe wooden products with a dry or slightly damp cloth. Avoid using excessive water or cleaning agents, as this can damage the wood.
- Avoid: Do not expose wooden products to prolonged moisture, direct sunlight or extreme temperature changes to prevent discolouration, cracking or warping.
- Maintenance: Periodically treat the wood with a suitable wood-protecting oil or wax to keep the material supple and protected.
- Candle wax: Remove solidified candle wax carefully with a blunt object. Do not use sharp objects that may scratch or damage the wood.
- Storage: Store wooden products in a dry, cool place away from direct sunlight.

## **Safety Instructions**

- Fire hazard: Use candles on a flat, heat-resistant surface only and keep away from flammable materials such as curtains, paper and other wooden items.
- Never leave burning candles unattended and keep out of reach of children and pets.
- Placement: Keep wooden products away from open flames, hot surfaces and other heat sources to prevent fire risk.
- Ventilation: Use candles and scented products in a well-ventilated area to prevent accumulation of smoke or fragrance.

- **Warm surfaces:** Wood can absorb heat when in prolonged contact with a heat source. Always use a suitable coaster or trivet.

## Age Restrictions

Not suitable for children under 12 years of age. Use candles and scented products under adult supervision only and keep burning candles out of reach of children.

## Disposal Instructions

- **Wood:** Dispose of discarded wooden products via green waste (untreated wood) or general waste (treated, painted or impregnated wood).
- **Candles:** Candle wax remnants (paraffin or beeswax) can be disposed of with general household waste.
- **Packaging:** Dispose of packaging materials via the appropriate collection points (paper, cardboard or plastic).
- Consult your local municipality for local waste separation guidelines.

## Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read label/these instructions before use.
- **P210:** Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
- **P220:** Keep away from clothing and other flammable materials.
- **P271:** Use only outdoors or in a well-ventilated area.

## Hazard Information

- **H228:** Flammable solid.
- **-:** Physical hazard: Wood is a combustible material. Keep wooden products away from open flames and heat sources at all times.

*By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.*

---

# **DE** Gebrauchsanleitung: Maison Berger Nachfüllung – für Duftstübchen – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Produkttitel**

Maison Berger Nachfüllung – für Duftstübchen – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Produktinhalt**

- 1x Maison Berger Nachfüllung – Lolita Lempicka – 400 ml (Höhe 168 mm, Breite 73 mm, Länge 56 mm)
- 6x Duftstübchen
- Material: Leicht entzündliche Flüssigkeit

## **Benutzeranleitung**

- Verwendung: In die mitgelieferte Duftvasen gießen; nicht für Maison Berger Brenner geeignet
- Anwendung: Nachfüllung in die Vase gießen und Duftstübchen einsetzen; Stübchen wöchentlich drehen für optimale Duftverteilung
- Dauer: Etwa 12–16 Wochen Duftabgabe
- Vorsichtsmaßnahmen: Duftstübchen von direktem Sonnenlicht fernhalten; Kontakt mit Möbeln oder Stoffen vermeiden; aufrecht an kühlem, trockenem Ort lagern
- Sicherheit: Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren; Sicherheitsinformationen auf dem Etikett beachten, da leicht entzündliche Flüssigkeit

## **Pflege- und Reinigungshinweise**

- Reinigung: Holzprodukte mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Übermäßig viel Wasser oder Reinigungsmittel vermeiden, da dies das Holz beschädigen kann.
- Vermeiden: Holzprodukte nicht dauerhafter Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder extremen Temperaturschwankungen aussetzen, um Verfärbungen, Risse oder Verformungen zu verhindern.
- Pflege: Das Holz regelmäßig mit einem geeigneten Holzschutzöl oder -wachs behandeln, um das Material geschmeidig und geschützt zu halten.
- Kerzenwachs: Erstarrtes Kerzenwachs vorsichtig mit einem stumpfen Gegenstand entfernen. Keine scharfen Gegenstände verwenden, die das Holz zerkratzen oder beschädigen könnten.
- Aufbewahrung: Holzprodukte an einem trockenen, kühlen Ort, geschützt vor direktem Sonnenlicht, aufbewahren.

## **Sicherheitshinweise**

- Brandgefahr: Kerzen nur auf einer flachen, hitzebeständigen Unterlage verwenden und von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Papier und Holz fernhalten.
- Brennende Kerzen niemals unbeaufsichtigt lassen und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Aufstellung: Holzprodukte von offenen Flammen, heißen Oberflächen und anderen Wärmequellen fernhalten, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Belüftung: Kerzen und Duftprodukte stets in einem gut belüfteten Raum verwenden, um Rauch- oder

Duftansammlungen zu vermeiden.

- **Warme Oberflächen:** Holz kann bei längerem Kontakt mit einer Wärmequelle Wärme aufnehmen. Stets einen geeigneten Untersetzer verwenden.

## Altersbeschränkungen

Nicht geeignet für Kinder unter 12 Jahren. Kerzen und Duftprodukte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden und brennende Kerzen außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

## Entsorgungshinweise

- **Holz:** Ausgediente Holzprodukte über den Grünschnitt (unbehandeltes Holz) oder den Restmüll (behandeltes, lackiertes oder imprägniertes Holz) entsorgen.
- **Kerzen:** Kerzenwachsreste (Paraffin oder Bienenwachs) können im Restmüll entsorgt werden.
- **Verpackung:** Verpackungsmaterialien über die entsprechenden Sammelstellen entsorgen (Papier, Karton oder Kunststoff).
- Die lokalen Abfalltrennungsvorschriften der zuständigen Gemeinde beachten.

## Warnhinweise

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- **P103:** Vor Verwendung Etikett/diese Anweisungen lesen.
- **P210:** Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.
- **P220:** Von Kleidung und anderen brennbaren Materialien fernhalten.
- **P271:** Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

## Gefahreninformationen

- **H228:** Entzündbarer Feststoff.
- **-:** Physikalische Gefahr: Holz ist ein brennbares Material. Holzprodukte stets von offenen Flammen und Wärmequellen fernhalten.

*Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.*

---

# **FR Manuel d'utilisation: Maison Berger Recharge – pour diffuseur de bâtons – Lolita Lempicka – 400 ml**

## **Titre du produit**

Maison Berger Recharge – pour diffuseur de bâtons – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Contenu du produit**

- 1x Maison Berger Recharge – Lolita Lempicka – 400 ml (Hauteur 168 mm, Largeur 73 mm, Longueur 56 mm)
- 6x Bâtons de diffusion
- Matériau: Liquide hautement inflammable

## **Instructions d'utilisation**

- Utilisation: Verser dans le vase diffuseur fourni; ne convient pas aux brûleurs Maison Berger
- Mode d'emploi: Versez la recharge dans le vase et insérez les bâtons de diffusion; tournez les bâtons chaque semaine pour une diffusion optimale du parfum
- Durée: Environ 12-16 semaines de diffusion du parfum
- Précautions: Tenez les bâtons de diffusion à l'écart de la lumière directe du soleil; évitez le contact avec les meubles ou les tissus; conservez verticalement dans un endroit frais et sec
- Sécurité: Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques; consulter les informations de sécurité sur l'étiquette en raison du liquide hautement inflammable

## **Instructions d'entretien et de nettoyage**

- Nettoyage : Essuyer les produits en bois avec un chiffon sec ou légèrement humide. Éviter d'utiliser de l'eau en excès ou des produits nettoyeurs qui pourraient endommager le bois.
- À éviter : Ne pas exposer les produits en bois à une humidité prolongée, à la lumière directe du soleil ou à des variations de température extrêmes afin de prévenir toute décoloration, fissure ou déformation.
- Entretien : Traiter périodiquement le bois avec une huile ou une cire de protection adaptée pour conserver la souplesse et la protection du matériau.
- Cire de bougie : Retirer la cire de bougie solidifiée délicatement à l'aide d'un objet non tranchant. Ne pas utiliser d'objets pointus susceptibles de rayer ou d'endommager le bois.
- Rangement : Conserver les produits en bois dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil.

## **Consignes de sécurité**

- Risque d'incendie : Utiliser les bougies uniquement sur une surface plane et résistante à la chaleur, à l'écart de matériaux inflammables tels que rideaux, papier et bois.
- Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance et la tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Emplacement : Tenir les produits en bois à l'écart des flammes nues, des surfaces chaudes et autres sources de chaleur afin d'éviter tout risque d'incendie.

- Ventilation : Utiliser les bougies et les produits parfumés dans un espace bien ventilé pour éviter l'accumulation de fumée ou de parfum.
- Surfaces chaudes : Le bois peut absorber la chaleur en cas de contact prolongé avec une source de chaleur. Utiliser toujours un dessous-de-plat adapté.

## Restrictions d'âge

Ne convient pas aux enfants de moins de 12 ans. Utiliser les bougies et les produits parfumés uniquement sous la surveillance d'un adulte et tenir les bougies allumées hors de portée des enfants.

## Instructions d'élimination

- Bois : Déposer les produits en bois usagés dans les déchets verts (bois non traité) ou dans les ordures ménagères (bois traité, peint ou imprégné).
- Bougies : Les restes de cire (paraffine ou cire d'abeille) peuvent être jetés avec les ordures ménagères ordinaires.
- Emballage : Éliminer les matériaux d'emballage via les points de collecte appropriés (papier, carton ou plastique).
- Consulter les règles locales de tri des déchets auprès de votre commune.

## Avertissements

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.
- **P210:** Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer.
- **P220:** Tenir à l'écart des vêtements et autres matières combustibles.
- **P271:** Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.

## Informations sur les dangers

- **H228:** Matière solide inflammable.
- -: Danger physique : Le bois est un matériau combustible. Tenir les produits en bois à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur en tout temps.

*En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.*

---

# **IT** Manuale d'uso: Maison Berger Ricarica – per diffusori a bastoncini – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Titolo del prodotto**

Maison Berger Ricarica – per diffusori a bastoncini – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Contenuto del prodotto**

- 1x Maison Berger Ricarica – Lolita Lempicka – 400 ml (Altezza 168 mm, Larghezza 73 mm, Lunghezza 56 mm)
- 6x Bastoncini di diffusione
- Materiale: Liquido altamente infiammabile

## **Istruzioni per l'uso**

- Utilizzo: Versare nel vaso diffusore fornito; non adatto ai bruciatori Maison Berger
- Come usare: Versare la ricarica nel vaso e inserire i bastoncini di diffusione; ruotare i bastoncini settimanalmente per una diffusione ottimale del profumo
- Durata: Circa 12–16 settimane di diffusione del profumo
- Precauzioni: Tenere i bastoncini di diffusione lontano dalla luce diretta del sole; evitare il contatto con mobili o tessuti; conservare in posizione verticale in un luogo fresco e asciutto
- Sicurezza: Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici; consultare le informazioni di sicurezza sull'etichetta a causa del liquido altamente infiammabile

## **Istruzioni di manutenzione e pulizia**

- Pulizia: Pulire i prodotti in legno con un panno asciutto o leggermente umido. Evitare l'uso eccessivo di acqua o detersivi, in quanto potrebbero danneggiare il legno.
- Evitare: Non esporre i prodotti in legno a umidità prolungata, luce solare diretta o sbalzi di temperatura estremi per prevenire scolorimenti, crepe o deformazioni.
- Manutenzione: Trattare periodicamente il legno con un olio o una cera protettiva adatta per mantenere il materiale morbido e protetto.
- Cera di candela: Rimuovere la cera di candela solidificata con cura usando un oggetto non appuntito. Non utilizzare oggetti affilati che potrebbero graffiare o danneggiare il legno.
- Conservazione: Conservare i prodotti in legno in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.

## **Istruzioni di sicurezza**

- Rischio di incendio: Utilizzare le candele solo su una superficie piana e resistente al calore, lontano da materiali infiammabili come tende, carta e legno.
- Non lasciare mai candele accese incustodite e tenerle fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Posizionamento: Tenere i prodotti in legno lontani da fiamme libere, superfici calde e altre fonti di calore per prevenire rischi di incendio.
- Ventilazione: Utilizzare candele e prodotti profumati in ambienti ben ventilati per evitare l'accumulo di fumo

o di profumo.

- **Superfici calde:** Il legno può assorbire calore in caso di contatto prolungato con una fonte di calore. Utilizzare sempre un sottopentola o un sottovaso adeguato.

## Restrizioni di età

Non adatto ai bambini di età inferiore ai 12 anni. Utilizzare candele e prodotti profumati solo sotto la supervisione di un adulto e tenere le candele accese fuori dalla portata dei bambini.

## Istruzioni per lo smaltimento

- **Legno:** Smaltire i prodotti in legno esauriti tramite il ritiro dei rifiuti verdi (legno non trattato) o il rifiuto indifferenziato (legno trattato, verniciato o impregnato).
- **Candele:** I residui di cera (paraffina o cera d'api) possono essere smaltiti con i rifiuti domestici generici.
- **Imballaggio:** Smaltire i materiali di imballaggio negli appositi punti di raccolta (carta, cartone o plastica).
- Consultare le norme locali di raccolta differenziata presso il proprio comune.

## Avvertenze

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.
- **P210:** Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre sorgenti di accensione. Non fumare.
- **P220:** Tenere lontano da indumenti e altri materiali combustibili.
- **P271:** Utilizzare solo all'aperto o in luoghi ben ventilati.

## Informazioni sui pericoli

- **H228:** Solido infiammabile.
- **-:** Pericolo fisico: Il legno è un materiale combustibile. Tenere sempre i prodotti in legno lontani da fiamme libere e fonti di calore.

*Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.*

---

# **PL Instrukcja obsługi: Maison Berger Uzupełnienie – do dyfuzorów patyczków – Lolita Lempicka – 400 ml**

## **Tytuł produktu**

Maison Berger Uzupełnienie – do dyfuzorów patyczków – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Zawartość produktu**

- 1x Maison Berger Uzupełnienie – Lolita Lempicka – 400 ml (Wysokość 168 mm, Szerokość 73 mm, Długość 56 mm)
- 6x Patyczki do dyfuzora
- Materiał: Łatwo palna ciecz

## **Instrukcje użytkowania**

- Zastosowanie: Wlać do dostarczanego wazonu do dyfuzora; nie nadaje się do palników Maison Berger
- Instrukcja użycia: Wlej uzupełnienie do wazonu i włóż patyczki dyfuzora; obracaj patyczki co tydzień, aby uzyskać optymalną dyfuzję zapachu
- Czas trwania: Około 12–16 tygodni emisji zapachu
- Środki ostrożności: Trzymaj patyczki dyfuzora z dala od bezpośredniego światła słonecznego; unikaj kontaktu z meblami lub tkaninami; przechowuj w pozycji pionowej w chłodnym, suchym miejscu
- Bezpieczeństwo: Przechowuj poza zasięgiem dzieci i zwierząt; zapoznaj się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa na etykiecie ze względu na łatwo palną ciecz

## **Instrukcje konserwacji i czyszczenia**

- Czyszczenie: Przecieraj drewniane produkty suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Unikaj nadmiernego użycia wody lub środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić drewno.
- Unikaj: Nie narażaj drewnianych produktów na długotrwałą wilgoć, bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani ekstremalnych zmian temperatury, aby zapobiec przebarwieniom, pęknięciom lub odkształceniom.
- Konserwacja: Okresowo traktuj drewno odpowiednim olejem lub woskiem ochronnym, aby utrzymać materiał w dobrej kondycji.
- Wosk świecy: Zastygły wosk świecy usuwaj ostrożnie tępym przedmiotem. Nie używaj ostrych przedmiotów, które mogłyby zarysować lub uszkodzić drewno.
- Przechowywanie: Przechowuj drewniane produkty w suchym, chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

- Ryzyko pożaru: Używaj świec wyłącznie na płaskiej, żaroodpornej powierzchni, z dala od materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony, papier i drewno.
- Nigdy nie pozostawiaj palących się świec bez nadzoru i trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Umiejscowienie: Trzymaj drewniane produkty z dala od otwartego ognia, gorących powierzchni i innych źródeł ciepła, aby zapobiec pożarowi.

- Wentylacja: Używaj świec i produktów zapachowych w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, aby zapobiec gromadzeniu się dymu lub intensywnego zapachu.
- Ciepłe powierzchnie: Drewno może pochłaniać ciepło przy długotrwałym kontakcie ze źródłem ciepła. Zawsze używaj odpowiedniej podkładki.

## Ograniczenia wiekowe

Nieodpowiedni dla dzieci poniżej 12. roku życia. Używaj świec i produktów zapachowych wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej i trzymaj zapalone świece poza zasięgiem dzieci.

## Instrukcje utylizacji

- Drewno: Zużyte drewniane produkty wyrzucaj do odpadów zielonych (drewno nieprzetworzone) lub do odpadów zmieszanych (drewno lakierowane, malowane lub impregnowane).
- Świece: Resztki wosku (parafinowego lub pszczelego) można wyrzucić do odpadów zmieszanych.
- Opakowanie: Materiały opakowaniowe wyrzucaj do odpowiednich pojemników (papier, tektura lub plastik).
- Skonsultuj się z lokalnym urzędem gminy w sprawie zasad segregacji odpadów.

## Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.
- **P210:** Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić tytoniu.
- **P220:** Trzymać z dala od odzieży i innych materiałów palnych.
- **P271:** Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym miejscu.

## Informacje o zagrożeniach

- **H228:** Łatwopalna substancja stała.
- -: Zagrożenie fizyczne: Drewno jest materiałem palnym. Drewniane produkty należy zawsze trzymać z dala od otwartego ognia i źródeł ciepła.

*Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.*

---

# **ES** Manual de usuario: Maison Berger Recambio – para difusor de palitos – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Título del producto**

Maison Berger Recambio – para difusor de palitos – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Contenido del producto**

- 1x Maison Berger Recambio – Lolita Lempicka – 400 ml (Altura 168 mm, Ancho 73 mm, Largo 56 mm)
- 6x Palitos de difusión
- Material: Líquido altamente inflamable

## **Instrucciones de uso**

- Uso: Verter en el jarrón difusor suministrado; no apto para quemadores Maison Berger
- Cómo usar: Vierte el recambio en el jarrón e inserta los palitos de difusión; gira los palitos semanalmente para una difusión óptima del aroma
- Duración: Aproximadamente 12–16 semanas de emisión de aroma
- Precauciones: Mantén los palitos de difusión alejados de la luz solar directa; evita el contacto con muebles o telas; guarda en posición vertical en un lugar fresco y seco
- Seguridad: Mantén fuera del alcance de niños y mascotas; consulta la información de seguridad en la etiqueta debido al líquido altamente inflamable

## **Instrucciones de mantenimiento y limpieza**

- Limpieza: Limpie los productos de madera con un paño seco o ligeramente húmedo. Evite el uso excesivo de agua o productos de limpieza, ya que pueden dañar la madera.
- Evitar: No exponga los productos de madera a humedad prolongada, luz solar directa ni cambios extremos de temperatura para prevenir decoloración, grietas o deformaciones.
- Mantenimiento: Trate la madera periódicamente con un aceite o cera protectora adecuada para mantener el material flexible y protegido.
- Cera de vela: Retire la cera de vela solidificada con cuidado usando un objeto romo. No utilice objetos afilados que puedan rayar o dañar la madera.
- Almacenamiento: Guarde los productos de madera en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa.

## **Instrucciones de seguridad**

- Riesgo de incendio: Utilice las velas únicamente sobre una superficie plana y resistente al calor, y manténgalas alejadas de materiales inflamables como cortinas, papel y madera.
- Nunca deje velas encendidas sin vigilancia y manténgalas fuera del alcance de niños y mascotas.
- Colocación: Mantenga los productos de madera alejados de llamas abiertas, superficies calientes y otras fuentes de calor para prevenir riesgos de incendio.
- Ventilación: Utilice velas y productos de aromatización en espacios bien ventilados para evitar la acumulación de humo o fragancia.

- Superficies calientes: La madera puede absorber calor con el contacto prolongado con una fuente de calor. Utilice siempre un posavasos o salvamanteles adecuado.

## Restricciones de edad

No apto para niños menores de 12 años. Utilice velas y productos de aromatización únicamente bajo la supervisión de un adulto y mantenga las velas encendidas fuera del alcance de los niños.

## Instrucciones de eliminación

- Madera: Deseche los productos de madera usados a través de los residuos orgánicos (madera sin tratar) o los residuos generales (madera tratada, pintada o impregnada).
- Velas: Los restos de cera de vela (parafina o cera de abeja) pueden desecharse con los residuos domésticos generales.
- Embalaje: Deseche los materiales de embalaje a través de los puntos de recogida correspondientes (papel, cartón o plástico).
- Consulte con su ayuntamiento las normas locales de separación de residuos.

## Advertencias

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.
- **P210:** Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar.
- **P220:** Mantener alejado de ropa y otros materiales inflamables.
- **P271:** Utilizar únicamente al aire libre o en zonas bien ventiladas.

## Información sobre peligros

- **H228:** Sólido inflamable.
- -: Peligro físico: La madera es un material combustible. Mantenga siempre los productos de madera alejados de llamas abiertas y fuentes de calor.

*Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.*

---

# **sv Bruksanvisning: Maison Berger Påfyllning – för doftpinnar – Lolita Lempicka – 400 ml**

## **Produkttitel**

Maison Berger Påfyllning – för doftpinnar – Lolita Lempicka – 400 ml

## **Produktinnehåll**

- 1x Maison Berger Påfyllning – Lolita Lempicka – 400 ml (Höjd 168 mm, Bredd 73 mm, Längd 56 mm)
- 6x Doftpinnar
- Material: Mycket brandfarlig vätska

## **Användarinstruktioner**

- Användning: Håll in i tillförd diffusorvaso; inte lämplig för Maison Berger brännare
- Bruksanvisning: Håll påfyllningen i vasen och sätt i doftpinnarna; vrid pinnarna varje vecka för optimal doftspridning
- Varaktighet: Ungefär 12–16 veckors doftavgivning
- Försiktighetsåtgärder: Håll doftpinnarna borta från direkt solljus; undvik kontakt med möbler eller tyger; lagra i upprätt läge på en sval, torr plats
- Säkerhet: Förvara utom räckhåll för barn och husdjur; läs säkerhetsinformationen på etiketten på grund av mycket brandfarlig vätska

## **Underhålls- och rengöringsinstruktioner**

- Rengöring: Torka av träprodukter med en torr eller lätt fuktad trasa. Undvik att använda för mycket vatten eller rengöringsmedel, eftersom det kan skada träet.
- Undvik: Utsätt inte träprodukter för långvarig fukt, direkt solljus eller extrema temperaturväxlingar för att förhindra missfärgning, sprickor eller deformation.
- Underhåll: Behandla träet regelbundet med en lämplig träskyddsolja eller -vax för att hålla materialet smidigt och skyddat.
- Ljusvax: Ta försiktigt bort stelnat ljusvax med ett trubbigt föremål. Använd inte vassa föremål som kan repa eller skada träet.
- Förvaring: Förvara träprodukter på en torr och sval plats, skyddad från direkt solljus.

## **Säkerhetsinstruktioner**

- Brandrisk: Använd ljus enbart på en plan, värmetålig yta och håll dem på avstånd från brandfarliga material som gardiner, papper och trä.
- Lämna aldrig brinnande ljus utan tillsyn och håll dem utom räckhåll för barn och husdjur.
- Placering: Håll träprodukter borta från öppen eld, heta ytor och andra värmekällor för att förebygga brandrisk.
- Ventilation: Använd ljus och doftprodukter i väl ventilerade utrymmen för att förhindra ansamling av rök eller doft.

- Varma ytor: Trä kan absorbera värme vid långvarig kontakt med en värmekälla. Använd alltid ett lämpligt underlägg.

## Åldersbegränsningar

Inte lämpligt för barn under 12 år. Använd ljus och doftprodukter enbart under vuxens tillsyn och håll brinnande ljus utom räckhåll för barn.

## Avfallsinstruktioner

- Trä: Kasserade träprodukter lämnas till trädgårdsavfall (obehandlat trä) eller restavfall (behandlat, målat eller impregnerat trä).
- Ljus: Rester av ljusvax (paraffin eller bivax) kan slängas med hushållsavfallet.
- Förpackning: Förpackningsmaterial lämnas till lämpliga samlingsplatser (papper, kartong eller plast).
- Kontakta din lokala kommun för gällande regler om källsortering.

## Varningar

- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner före användning.
- **P210:** Hålls på avstånd från värme, heta ytor, gnistor, öppen låga och andra antändningskällor. Rökning förbjuden.
- **P220:** Hålls på avstånd från kläder och annat brännbart material.
- **P271:** Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.

## Farinformation

- **H228:** Brandfarligt fast ämne.
- -: Fysisk fara: Trä är ett brännbart material. Håll alltid träprodukter borta från öppen eld och värmekällor.

*Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.*